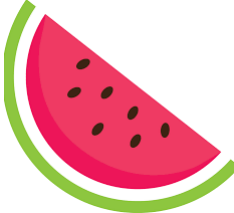




# CALENDRIER AOÛT 2018 AUGUST 2018 CALENDAR

DIMANCHE   SUNDAY	LUNDI   MONDAY	MARDI   TUESDAY	MERCREDI   WEDNESDAY	JEUDI   THURSDAY	VENDREDI   FRIDAY	SAMEDI   SATURDAY
	<p>À partir du 15 de chaque mois, tous les <b>lundis, les mercredis et les samedis à 10h et à 13h</b>, des produits d'hygiène seront distribués. Vous devez vous inscrire à la réception pour recevoir des produits. <b>Vous devez apporter vos sacs pour les produits d'hygiène et pour les sacs de nourriture.</b></p>	<p>Starting on the 15<sup>th</sup> of every month, on <b>Mondays, Wednesdays and Saturdays, at 10:00 and at 1:00</b>, hygiene products will be distributed. You need to sign up at the reception to receive products. <b>You must bring your own bag for the hygiene product and food bag.</b></p>	<p><b>1</b> 9h-14h Étudiante en droit/Legal student 9h Soins des pieds   Foot clinic (CL) 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Projet Mittaine   Mitten project</p>	<p><b>2</b> 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina</p>	<p><b>3</b> 10h Power walk/ Marche rapide 10h Infirmière   Nurse (CL) 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h Rencontre AA Français (CL)</p>	<p><b>4</b> 10h30 Ordinateurs   Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)</p>
<p><b>5</b> 10h30 Journée de massages/Massage Day 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches   Bean bag (SD2)</p>	<p><b>6</b> 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs   Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen</p>	<p><b>7</b> 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah  Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Zoothérapie   Zootherapy room (SD2) 13h Consultation privée avec Psychologue Donna  Private consultations with psychologist</p>	<p><b>8</b> 9h Soins des pieds   Foot clinic (CL) 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Projet Mittaine   Mitten project</p>	<p><b>9</b> 9h Médecin de Famille/ Family Doctor 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina</p>	<p><b>10</b> 10h Power walk/ Marche rapide 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h Rencontre AA Français (CL)</p>	<p><b>11</b> 10h30 Ordinateurs   Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)</p>
<p><b>12</b> 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches   Bean bag (SD2)</p>	<p><b>13</b> 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs   Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen</p>	<p><b>14</b> 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah  Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Zoothérapie   Zootherapy room (SD2) 13h Consultation privée avec Psychologue Donna  Private consultations with psychologist</p>	<p><b>15</b> FÊTE D'ANNIVERSAIRES (cartes d'identité en main) BIRTHDAY CELEBRATION (please bring your ID) 9h Soins des pieds   Foot clinic (CL) 10h Bingo 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Projet Mittaine   Mitten project</p>	<p><b>16</b> 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina</p>	<p><b>17</b> 10h Power walk/ Marche rapide 10h Infirmière   Nurse (CL) 10h Manicure 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h Rencontre AA Français (CL)</p>	<p><b>18</b> 10h30 Ordinateurs   Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)</p>
<p><b>19</b> 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches   Bean bag</p>	<p><b>20</b> 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs   Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen 13h Comité des femmes/Women's Committee</p>	<p><b>21</b> 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah  Private consultations with psychologist 10h30 Yoga Nidra 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Consultation privée avec Psychologue Donna  Private consultations with psychologist 13h Zoothérapie   Zootherapy room (SD2)</p>	<p><b>22</b> 9h Soins des pieds   Foot clinic (CL) 10h Projet pantoufle Tina/ Slipper project Tina 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Projet Mittaine   Mitten project</p>	<p><b>23</b> 9h Médecin de Famille/ Family Doctor 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina</p>	<p><b>24</b> 10h Power walk/ Marche rapide 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h Rencontre AA Français (CL)</p>	<p><b>25</b> 11h00 Hairdresser 10h30 Ordinateurs   Computers (SD2) 13h30 Bingo (SD2)</p>
<p><b>26</b> 13h30 AA Meeting English (SA) 13h30 Jeux de poches   Bean bag (SD2)</p>	<p><b>27</b> 10h Massage 10H-12H Aboriginal Sewing 10h30 Ordinateurs   Computers 10h30 Cuisine Collective/ Collective Kitchen</p>	<p><b>28</b> 10h Consultation privée avec Psychologue Deborah  Private consultations with psychologist 10h Vestiaire/ Clothing room 10h30 Yoga Nidra 13h Consultation privée avec Psychologue Donna  Private consultations with psychologist 13h Zoothérapie   Zootherapy room</p>	<p><b>29</b> 9h Soins des pieds   Foot clinic (CL) 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Projet Mittaine   Mitten project</p>	<p><b>30</b> 10h Art-Thérapie/ Art Therapy with Catherine 10h Vestiaire/ Clothing room 13h Réparation et ton projet avec Tina/ Repairs and your project with Tina</p>	<p><b>31</b> 10h Power walk/ Marche rapide 10h Infirmière   Nurse (CL) 10h30 Inuit Collective Kitchen 10h30 Ordinateurs   Computers 13h Vestiaire/ Clothing room 14h Rencontre AA Français (CL)</p>	

## CALENDRIER D'ÉTÉ août 2018 August SUMMER CALENDAR

LUNDI   MONDAY	MARDI   TUESDAY	MERCREDI   WEDNESDAY	JEUDI   THURSDAY	VENDREDI   FRIDAY
		<b>1</b> Baking day! / Journée de cuisson à Chez Doris <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cupcakes</li> <li>• Ice cream station</li> </ul> À 13H AT 1PM	<b>2</b> Aquadome Départ à 13h Departure at 1:00PM	<b>3</b> Ceramic café Départ à 9 :30 Departure at 9 :30
<b>6</b> Breakfast at Chez Cora / Déjeuner à Chez Cora Départ à 9h30 Departure at 9:30	<b>7</b> Phi Centre - Virtual reality garden / Centre Phi - Jardin de réalité virtuelle Départ à 13h Departure at 1pm	<b>8</b> Fabric painting day! / Journée de peinture sur tissu! <ul style="list-style-type: none"> <li>• T-shirts</li> <li>• Sacs de toile / Canvas bags</li> </ul> À 13h At 1pm	<b>9</b> Musée d'art contemporain / Museum of Contemporary Art Départ à 9h20 Departure at 9:20	<b>10</b> Croisière Bateau-mouche/ Bateau-mouche croise Départ à 10am Departure at 10am
<b>13</b> Creating terrariums at Chez Doris /Création des terrariums à Chez Doris À 13h At 1pm	<b>14</b> Buffet Fu-Lam Départ à 11 :30 Departure at 11 :30	<b>15</b> Plage Jean Doré / Jean Doré Beach Départ à 9h30 Departure at 9 :30	<b>16</b> Museum of Fine Arts / Musée des beaux-arts Départ à 12:45 Departure at 12:45	<b>17</b> Planetarium Départ à 10h Departure at 10:00
<b>20</b> IMAX movie / Film IMAX Départ à 10h Departure at 10am	<b>21</b> Fin du programme d'activités d'été / End of summer activities program <ul style="list-style-type: none"> <li>• SUPER BINGO!</li> <li>• Bean bag toss</li> </ul>			